

DIREKTIIVIT

KOMISSION DIREKTIIVI 2007/71/EY,

annettu 13 päivänä joulukuuta 2007,

aluksella syntyvän jätteen ja lastijäämien vastaanottolaitteista satamissa annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/59/EY liitteen II muuttamisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon aluksella syntyvän jätteen ja lastijäämien vastaanottolaitteista satamissa 27 päivänä marraskuuta 2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/59/EY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 15 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Alusten aiheuttaman meren pilaantumisen ehkäisemisestä tehdyn kansainvälisen Marpol 73/78 -yleissopimuksen liite IV tuli voimaan 27 päivänä syyskuuta 2003 ja sen tarkistettu toisinto tuli voimaan 1 päivänä elokuuta 2005.
- (2) Direktiivin 2000/59/EY 16 artiklassa säädetään, että mainitun direktiivin täytäntöönpanoa lykätään käymäläjäteveden osalta siihen asti, kunnes on kulunut 12 kuukautta Marpol 73/78 -yleissopimuksen liitteen IV voimaantuloa.
- (3) Yhteisössä sijaitsevaan satamaan matkalla olevan aluksen päällikölle on direktiivin 2000/59/EY 6 artiklassa säädetty velvoite täyttää direktiivin liitteessä II oleva lomake ja ilmoittaa tiedot sen jäsenvaltion tätä tarkoitusta varten nimeämälle viranomaiselle tai laitokselle, jossa satama sijaitsee.
- (4) Liitteessä II ei mainita käymäläjätevettä ja sen vuoksi se olisi muutettava, jotta käymäläjätevesi lisättäisiin niiden jäte- ja lastijäämäjäämien joukkoon, joista on ilmoitettava ennen saapumista satamaan. Käymäläjätevettä koskevat

direktiivin säännökset olisi nähtävä yhteydessä Marpol 73/78 -yleissopimuksen liitteen IV sääntöihin, joissa annetaan tietyissä olosuhteissa mahdollisuus tyhjentää käymälävesivesi mereen. Tämä ei saisi rajoittaa kansainvälisen oikeuden mukaisesti vahvistettujen aluksia koskevien ankarampien tyhjennysvaatimusten soveltamista.

- (5) Tässä direktiivissä säädetyt toimenpiteet ovat Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 2099/2002⁽²⁾ perustetun meriturvallisuutta ja alusten aiheuttaman pilaantumisen ehkäisemistä käsittelevän komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Korvataan direktiivin 2000/59/EY liite II tämän direktiivin liitteellä.

2 artikla

Saattaminen osaksi kansallista lainsäädäntöä

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 15 päivänä kesäkuuta 2009. Niiden on viipymättä toimitettava komissiolle kirjallisena nämä säännökset sekä kyseisiä säännöksiä ja tätä direktiiviä koskeva vastaavuuksien taulukko.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

⁽¹⁾ EYVL L 332, 28.12.2000, s. 81. Direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2002/84/EY (EYVL L 324, 29.11.2002, s. 53).

⁽²⁾ EYVL L 324, 29.11.2002, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 93/2007 (EUVL L 22, 31.1.2007, s. 12).

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitettuihin kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

4 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 13 päivänä joulukuuta 2007.

3 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Komission puolesta

Jacques BARROT

Varapuheenjohtaja

LIITE

TIEDOT, JOTKA ON ILMOITETTAVA ENNEN ...:N SATAMAAN SAAPUMISTA

(Direktiivin 2000/59/EY 6 artiklassa tarkoitettu määräsatama)

1. Aluksen nimi, radiokutsutunnus ja tarvittaessa IMO-tunnusnumero:
2. Lippuvaltio:
3. Arvioitu saapumisaika (ETA):
4. Arvioitu lähtöaika (ETD):
5. Edellinen käyntisatama:
6. Seuraava käyntisatama:
7. Satama, jonne aluksella syntynyt jäte viimeksi toimitettiin, ja toimituspäivä
8. Sataman vastaanottolaitteisiin aluksesta toimitettavan jätteen määrä (merkintä asianomaiseen ruutuun):
 kaikki ☐ osa ☐ ei lainkaan ☐
9. Toimitettavien ja/tai alukselle jäävien jätteiden ja jäämien laji ja määrä sekä prosenttiosuus varastotilan enimmäiskapasiteetista:

*Jos toimitatte kaiken jätteen, täyttäkää toinen sarake.**Jos toimitatte osan jätteestä tai ei lainkaan jätettä, täyttäkää kaikki sarakkeet*

Laji	Toimitettava jäte m ³	Varastotilan enimmäiskapasiteetti m ³	Alukselle jätettävän jätteen määrä m ³	Satama, jonne alukselle jäävä jäte toimitetaan	Ilmoituksen teon ja seuraavan satamassa käynnin välillä syntyvän jätteen arvioitu määrä m ³
Jäteöljyt					
Liete					
Pilssivesi					
Muu (mikä)					
Kiinteät jätteet					
Elintarvikejäte					
Muovi					
Muu					
Käymäläjätevesi ⁽¹⁾					
Lastiin liittyvät jätteet ⁽²⁾ (mitä)					
Lastijäämät ⁽²⁾ (mitä)					

⁽¹⁾ Käymäläjätevesi voidaan tyhjentää mereen Marpol 73/78 -yleissopimuksen liitteen IV säännön 11 mukaisesti. Vastaavia ruutuja ei tarvitse täyttää, jos aikomuksena on suorittaa luvallinen tyhjennys merellä.

⁽²⁾ Voivat olla arvioita.

Huom.

1. Näitä tietoja voidaan käyttää satamavaltion suorittamassa valvonnassa ja muissa tarkastuksissa.
2. Jäsenvaltiot päättävät, mitkä laitokset saavat jäljennöksen tästä ilmoituksesta.
3. Tämä lomake on täytettävä, jollei alusta koske direktiivin 2000/59/EY 9 artiklan mukainen vapautus.

Vakuutan, että

- edellä antamani tiedot ovat täsmälliset ja oikeat
- aluksella on riittävät varastotilat kaikelle jätteelle, jota syntyy tämän ilmoituksen tekemisen ja seuraavassa jätettä vastaanottavassa satamassa käynnin välillä.

Päivämäärä

Kellonaika

Allekirjoitus
